



instructivo

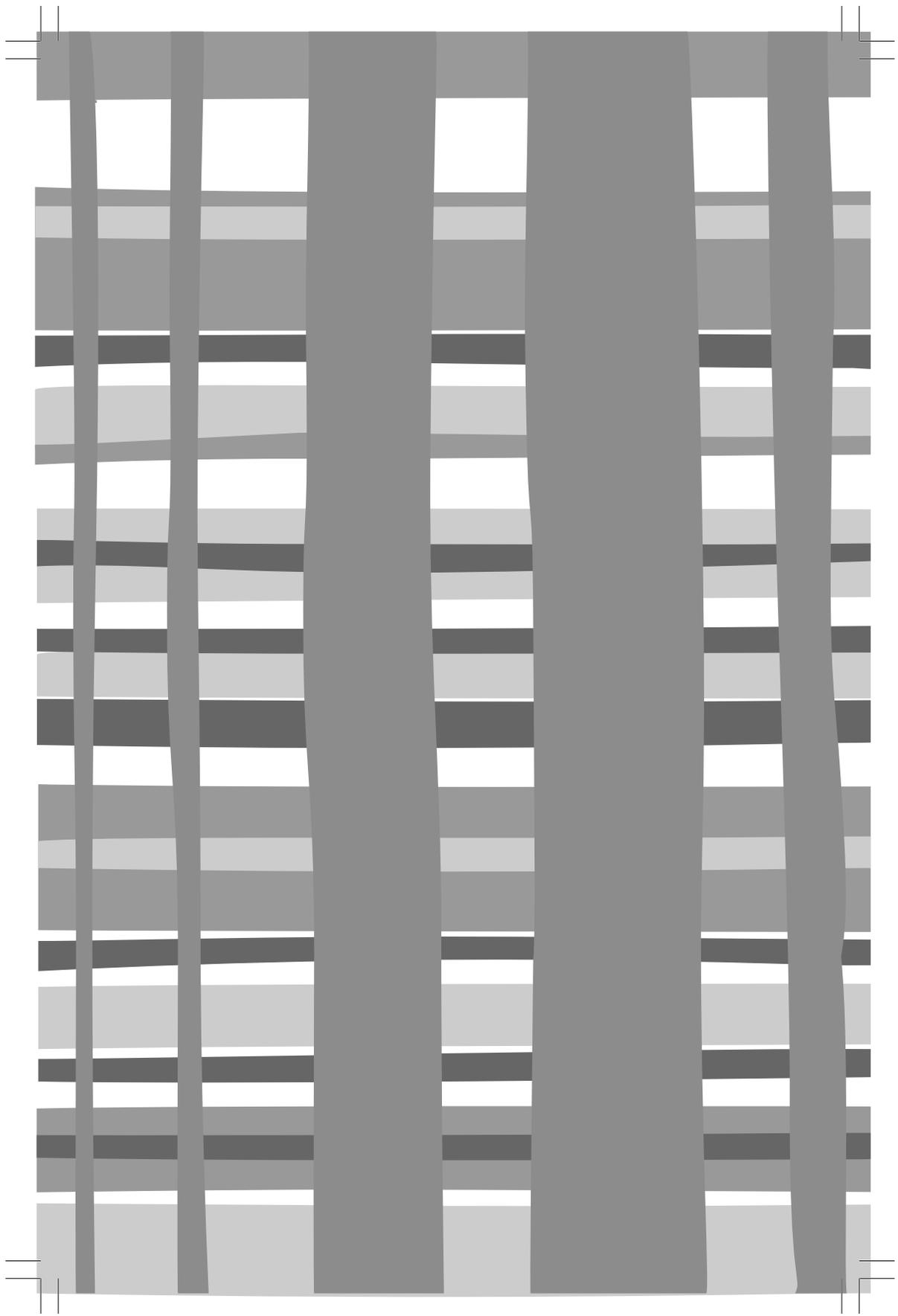
aire acondicionado portátil

lea este instructivo antes de instalar su aire acondicionado

modelos
PTM12CABWJM2
PTM12HABWJM2



mabe

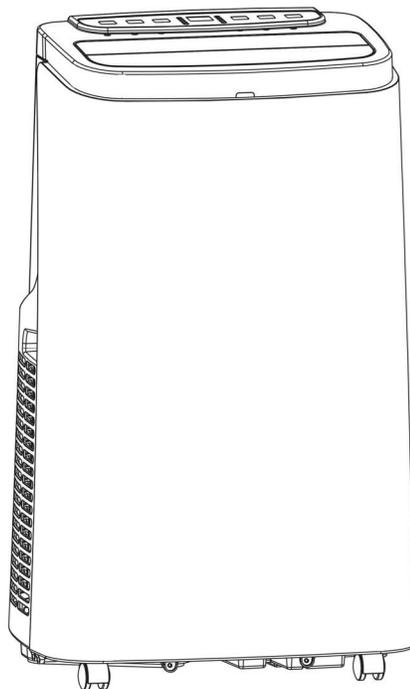


bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

contenido

Instrucciones importantes de seguridad	4
Características y componentes	16
Instrucciones de operación	18
Control remoto	20
Función de protección	21
Instalación y ajuste	22
Instrucciones de desagüe	24
Mantenimiento	26
Limpieza	26
Solución de problemas	28
Características eléctricas	29
Servicio	31
Garantía	32



instrucciones importantes de seguridad

- No use extensiones.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
- No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.

 **PRECAUCIÓN RELACIONADA CON EL USO DEL REFRIGERANTE R32: LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA UNIDAD Y DE REPARAR.**

- Siga las reglas locales de interconexión a la red eléctrica mientras instala el aire acondicionado y asegúrese de que está apropiadamente conectado a tierra. Si tiene alguna duda sobre la instalación eléctrica, siga las instrucciones del fabricante y, si es necesario, pida a un electricista profesional que lo instale.
- No instale ni utilice el aire acondicionado en un de baño u otro ambiente húmedo.
- Coloque la máquina sobre un sitio plano y seco y mantenga una distancia superior a 50 cm entre la máquina y los objetos o muros circundantes.
- Cuando instale las tuberías de desagüe, asegúrese de que están apropiadamente conectadas y de que no están deformadas ni dobladas.
- Mantenga las entradas y salidas de aire libres de obstrucciones.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Una vez instalado el aire acondicionado, asegúrese de que el enchufe está intacto y firmemente conectado a la toma de corriente. Acomode el cordón eléctrico de forma ordenada para evitar que alguien se tropiece o desconecte el enchufe.
- No coloque ningún objeto dentro de las entradas o salidas de aire del acondicionador.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de personal especializado deben realizarse bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Todos los procedimientos de trabajo que afecten a los medios de seguridad deben ser realizados por personas competentes.
- El aire acondicionado es adecuado para su uso en interiores solamente, y no es adecuado para otras aplicaciones.
- Al ajustar las tiras de guía de viento superior e inferior de la salida de aire, tire de ellas con las manos suavemente para evitar dañar las tiras de guía de viento.
- Al mover la máquina, asegúrese de que está en posición vertical.
- La máquina debe mantenerse alejada de la gasolina, gases inflamables, hornos y otras fuentes de calor.
- No desmonte, revise o modifique la máquina usted mismo, de lo contrario, se producirá una avería o incluso provocará daños a personas y propiedades. Para evitar el peligro, si se produce una avería en la máquina, pida al fabricante o a profesionales que la reparen.
- No saque el enchufe del contacto tomacorriente para apagar la máquina.
- No coloque tazas u otros objetos sobre el cuerpo del aparato para evitar que el agua u otros líquidos se derramen sobre el aire acondicionado.
- No utilice aerosoles insecticidas u otras sustancias inflamables cerca del aire acondicionado.

- No limpie ni lave el aire acondicionado con solventes químicos como gasolina y alcohol. Cuando necesite limpiar el aire acondicionado, debe desconectarlo del suministro de energía y limpiarlo con un paño suave y húmedo. Si el aparato está muy sucio, frote con un detergente suave.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- El aparato debe almacenarse de forma que no se produzcan daños mecánicos.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente de 3 ranuras con conexión a tierra.
- No utilice cordones eléctricos de extensión.
- No remueva la pata de conexión a tierra del enchufe.
- No utilice adaptadores eléctricos.
- **DESCONECTE EL AIRE ACONDICIONADO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO.**

instrucciones específicas de seguridad para el uso de refrigerantes inflamables

- Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables. Cumplimiento con la normativa de transporte.
- Marcado del equipo mediante señalización. Cumplimiento con la normativa local.
- Eliminación de los equipos que utilizan refrigerantes inflamables. Cumplimiento de las normas nacionales.
- Almacenamiento de equipos/aparatos. El almacenamiento de los equipos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Almacenamiento de equipos embalados (no vendidos aún). La protección de los paquetes de almacenamiento debe construirse de tal manera que los daños mecánicos en el equipo dentro del paquete no causen una fuga de la carga de refrigerante.
- El número máximo de equipos que se pueden almacenar juntos está determinado por las normas locales.

información acerca del mantenimiento

Revisiones del área

- Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar revisiones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición.
- Para reparar el sistema de refrigeración, deben cumplirse las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema:

Procedimiento de trabajo

Los trabajos deben realizarse bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de un gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

Zona de trabajo general

- Todo el personal de mantenimiento y demás personas trabajando en la zona deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Deben evitarse los trabajos en espacios confinados.
- El área que rodea al espacio de trabajo debe estar seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control del material inflamable.

Presencia de refrigerantes

- El área debe ser revisada con un detector de refrigerantes apropiado antes y durante el trabajo para asegurarse de que el técnico es consciente del entorno potencialmente inflamable.
- Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

Presencia de un extintor de incendios

- Si se va a realizar un trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en alguna de sus partes, se debe disponer de un equipo de extinción de incendios adecuado y a mano.
- Tenga un extintor de polvo seco o de CO₂ junto al área de carga.

No hay fuentes de ignición

- Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique la exposición de cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable debe utilizar ninguna fuente de ignición de manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión.
- Todas las fuentes posibles de ignición, incluyendo fumar cigarrillos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante las cuales es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante.

- Antes de realizar los trabajos, se debe inspeccionar el área que rodea al equipo para asegurarse de que no existen peligros o riesgos de incendio. Deben colocarse carteles de "No fumar".

Zona ventilada

Asegúrese de que la zona está al aire libre o que está adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o de realizar cualquier trabajo en caliente.

Se debe mantener cierto grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos.

La ventilación debe dispersar de forma segura toda cantidad de refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior, a la atmósfera.

Revisión del equipo de refrigeración

- Si se reemplazan componentes eléctricos, éstos deben ser adecuados para su propósito y cumplir con las especificaciones correctas.
- En todo momento, deben seguirse las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener asistencia.
- Las siguientes revisiones deben aplicarse a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables:
 - La cantidad de carga debe ser acorde con el tamaño de habitación en la que se instalan las partes que contienen refrigerante.
 - La maquinaria de ventilación así como los contactos tomacorriente operan adecuadamente y no están obstruidos.
 - Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, debe revisarse el circuito secundario buscando la presencia de refrigerante.
 - El marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Deben corregirse las marcas y señales que no son legibles.
 - La tubería o componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es improbable que estén expuestos a sustancias que pueden corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén protegidos adecuadamente contra la misma.

Revisión de dispositivos eléctricos

- La reparación y mantenimiento de componentes eléctricos deben incluir la revisión inicial de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes.
- Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no debe conectarse ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente dicha falla.
- Si la falla no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con la operación, debe utilizarse una solución temporal adecuada.
- Esto debe comunicarse al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.
- Las revisiones iniciales de seguridad deben incluir:
 - Que los capacitores estén descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.
 - Que no hay componentes ni cableado eléctrico expuestos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
 - Que hay continuidad en la conexión a tierra.

Reparación de componentes sellados

- Durante la reparación de componentes sellados, todo suministro de energía eléctrica debe desconectarse del equipo en el que se está trabajando, antes de retirar las cubiertas selladas, etc.
- Si es absolutamente necesario tener un suministro de energía eléctrica en el equipo durante el servicio, entonces una forma de detección de fugas que funcione permanentemente debe estar ubicada en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar en los componentes eléctricos, no se altere la carcasa de manera que se vea afectado el nivel de protección. Esto incluye daños a los cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizadas según las especificaciones originales, daños en las juntas, colocación incorrecta de las membranas, etc.
- Asegúrese de que el aparato está montado con seguridad.
- Asegúrese de que las juntas o materiales de sellado no se han degradado hasta el punto de que ya no sirven para impedir la entrada de atmósferas inflamables.
- Las refacciones deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Nota: El uso de selladores de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

- No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no se excederán la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso.
- Los componentes de seguridad intrínseca son los únicos que pueden ser trabajados con tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El dispositivo de prueba debe tener el valor nominal correcto.
- Reemplace los componentes con las partes especificadas por el fabricante solamente. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera por una fuga.

Cableado

- Asegúrese de que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso.
- La revisión debe tener en cuenta también los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como los compresores o los ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

- Bajo ninguna circunstancia, deben utilizarse fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante.
- No debe usarse un soplete de haluro (ni cualquier otro detector que utilice una llama abierta).

Métodos de detección de fugas

- Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables:
 - Deben usarse detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar una recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en una zona libre de refrigerantes).
 - Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y es adecuado para el refrigerante utilizado.
 - El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del LFL del refrigerante y calibrarse para el refrigerante empleado así como el porcentaje adecuado y confirmado de gas (25 % como máximo).
 - Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes que contienen cloro debe evitarse, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.
 - Si se sospecha que hay una fuga, se deben retirar/extinguir todas las llamas abiertas.

- Si se detecta una fuga de refrigerante que requiere soldadura, se debe recuperar todo el refrigerante del sistema, o aislar (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga.
- El oxígeno libre de nitrógeno (OFN) debe ser purgado entonces a través del sistema, tanto antes como durante el proceso de soldadura.

Remoción y evacuación

Cuando se irrumpe dentro del circuito de refrigerante para realizar reparaciones - o para cualquier otro propósito - se deben usar procedimientos convencionales. Sin embargo, en el caso de refrigerantes inflamables es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta. La apertura de los sistemas de refrigeración no debe realizarse mediante soldadura.

Se debe seguir el siguiente procedimiento:

- Remueva el refrigerante.
- Purgue el circuito con gas inerte.
- Evacuar.
- Purgue de nuevo con gas inerte.
- Abra el circuito cortando o soldando.
- La carga de refrigerante debe recuperarse en cilindros de recuperación correctos.
- El sistema debe enjuagarse con OFN para que la unidad sea segura.
- Puede ser necesario repetir este proceso varias veces.
- No debe utilizarse aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.
- El enjuague debe realizarse rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuar el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, entonces debe ventilarse a la atmósfera, y finalmente se baja al vacío.
- Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema debe purgarse hasta la presión atmosférica para poder trabajar.
- Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías.
- Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y de que hay ventilación disponible.

Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deben cumplirse con los siguientes requisitos:

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de los diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga.
- Las mangueras o líneas deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando se haya completado la carga (si no lo ha hecho ya).
- Se debe tener mucho cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración.
- Antes de recargar el sistema, se debe probar la presión con OFN.
- El sistema debe someterse a una prueba de hermeticidad al finalizar la carga, y antes de la puesta en marcha.
- Se debe realizar una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

Puesta fuera de servicio

- Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles.
 - Todos los refrigerantes deben recuperarse de forma segura.
 - Antes de llevar a cabo la tarea, debe tomarse una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.
- a) Familiarícese con el equipo y su operación.
 - b) Aisle eléctricamente el sistema.
 - c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - Se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante.
 - Se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente.
 - El proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente.
 - El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.
 - d) Se debe bombear el refrigerante del sistema, si es posible.
 - e) Si no es posible hacer el vacío, haga un colector para poder remover el refrigerante de varias partes del sistema.
 - f) Asegúrese de que el cilindro se encuentre sobre la báscula antes de proceder a la recuperación.

- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80 % de volumen de carga de líquido).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Una vez llenados correctamente los cilindros y finalizado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipo sean retirados rápidamente del lugar y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y revisado.

Etiquetado

- Los equipos deben ser etiquetados indicando que han sido retirados del servicio y vaciados de refrigerante.
- La etiqueta debe estar fechada y firmada.
- Asegúrese de que hay etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

- Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para el mantenimiento o el desmantelamiento, se recomienda buena práctica retirando todos los refrigerantes de forma segura.
- Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solamente se emplean cilindros adecuados para la recuperación de refrigerante.
- Asegúrese de que se dispone del número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema.
- Todos los cilindros que se utilizarán deben estar designados para refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante).
- Los cilindros deben estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de operación.
- Los cilindros de recuperación deben estar evacuados y, si es posible, enfriados antes de la recuperación.
- El equipo de recuperación debe estar en buen estado de operación con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables.
- Adicionalmente, debe haber un juego de básculas calibradas y en buen estado de operación.
- Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado.

- Antes de utilizar una máquina de recuperación, asegúrese de que está en buen estado de funcionamiento, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda.
- El refrigerante recuperado debe ser regresado al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto, y se debe organizar la nota de transferencia de residuos correspondiente.
- No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros.
- Si se van a remover los compresores o los aceites de los compresores, asegúrese de que han sido evacuados hasta un nivel aceptable para asegurarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante.
- El proceso de evacuación debe realizarse antes de regresar el compresor al proveedor.
- Para acelerar este proceso, puede emplearse solamente calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor.
- El vaciado del aceite de un sistema debe realizarse de forma segura.

-
- Cuando transporte o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
 - No coloque otros productos eléctricos o enseres domésticos debajo de la unidad. El goteo producto de la condensación de la unidad podría mojarlos, y podría causar daños o un mal funcionamiento de su propiedad.
 - Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
 - El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada en donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para la operación.
 - El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas que se encuentren en funcionamiento continuo (por ejemplo, un aparato a gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calentador eléctrico en funcionamiento).
 - Toda persona que trabaje o intervenga en un circuito de refrigerante debe estar en posesión de un certificado válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
 - El mantenimiento debe realizarse según las recomendaciones del fabricante del equipo.
 - El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal calificado deben ser realizados por la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- La instalación de tuberías debe cumplir con la normas nacionales sobre gases.
- La cantidad máxima de refrigerante es de 0,45 kg.
- La instalación de las tuberías debe reducirse al mínimo.

Si el refrigerante es inflamable, el equipo de aire acondicionado debe contar con puertos de servicio, tuberías, mangueras y otros dispositivos a través de los cuales se realiza el mantenimiento del refrigerante, marcados con el color rojo Pantone® Matching System (PMS) #185. Este color debe estar presente en todos los puertos de servicio y en los lugares en los que pueda esperarse una perforación de servicio o la creación de una abertura desde el circuito de refrigerante a la atmósfera (por ejemplo, tubos de proceso). La marca de color debe extenderse al menos 25 mm (1 pulgada) desde el punto de servicio del refrigerante y debe reemplazarse si se retira.



**PRECAUCIÓN, RIESGO DE INCENDIO
MATERIALES INFLAMABLES**

⚠ ADVERTENCIAS:

- NO UTILICE MEDIOS PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESHIELO O PARA LIMPIAR, DISTINTOS DE LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.
- EL APARATO DEBE ALMACENARSE EN UNA HABITACIÓN SIN FUENTES DE IGNICIÓN EN FUNCIONAMIENTO CONTINUO (POR EJEMPLO, LLAMAS ABIERTAS, UN APARATO DE GAS EN FUNCIONAMIENTO O UN CALENTADOR ELÉCTRICO EN FUNCIONAMIENTO).
- NO PERFORAR NI QUEMAR.
- TENGA EN CUENTA QUE LOS REFRIGERANTES PUEDEN NO TENER OLOR.

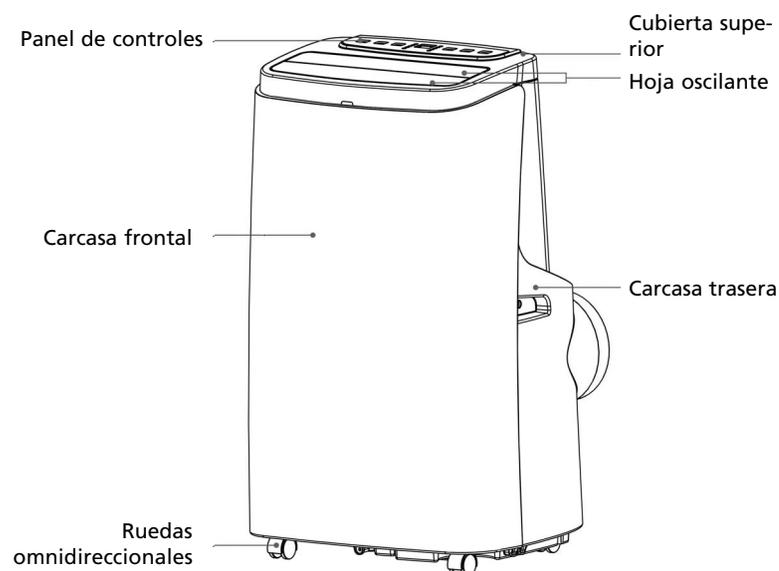
características y componentes

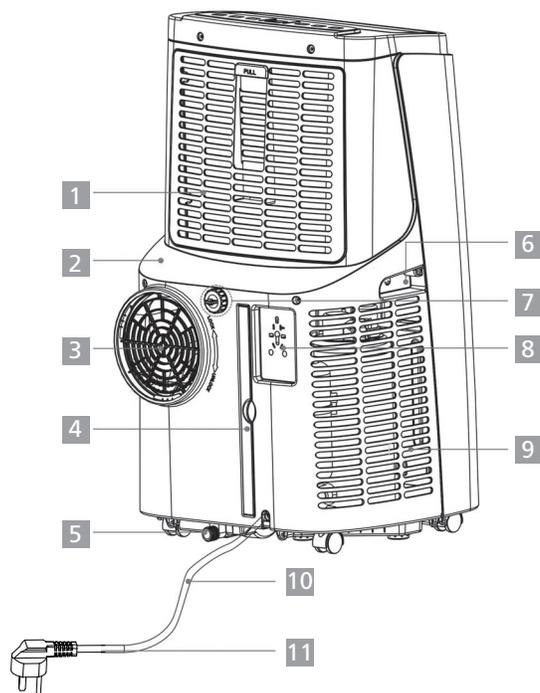
características

- Apariencia totalmente nueva, estructura compacta, línea suave, forma sencilla y generosa.
- Las funciones incluyen refrigeración, deshumidificación, ventilador y desagüe continuo.
- La interfaz exterior se establece en alto para facilitar el montaje y mantener el flujo suave del tubo de calor.
- El panel de control tiene una pantalla LED, hermosa y de moda, con un control remoto de alta calidad. Incluye un diseño de control remoto fácil de usar.
- Capacidad de filtración de aire.
- Función de timer.
- Función de protección de reinicio automático del compresor después de tres minutos.
- Una variedad de otras funciones de protección.

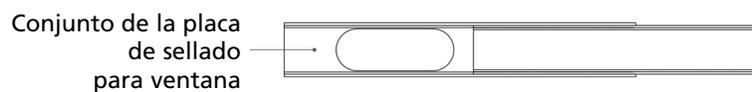
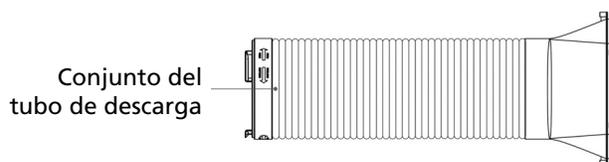
La temperatura máxima de operación del aire acondicionado es de 35°C a 24°C; calefacción: 20°C a 12°C; rango de temperatura de operación: 7°C a 35°C.

componentes





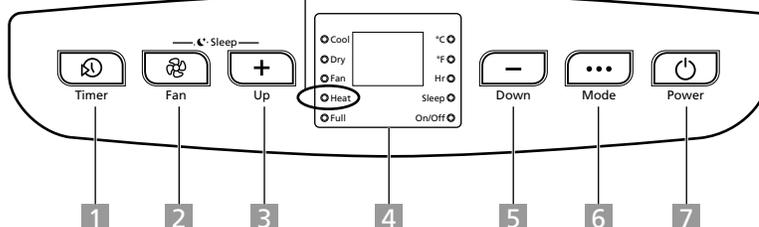
- | | |
|---|---|
| 1 Carcasa del filtro de EVA | 9 Rejilla de entrada de aire |
| 2 Carcasa trasera | 10 Cable de alimentación (Pantone 427C) que requiere 1,8 m de exposición |
| 3 Ventilación | 11 Enchufe del cordón eléctrico (ajustado a las necesidades del cliente) |
| 4 Malla del filtro CON | |
| 5 Agujero de desagüe | |
| 6 Asa | |
| 7 Orificio de drenaje continuo | |
| 8 Tablero para fijar el cordón eléctrico | |



instrucciones de operación

La interfaz de funcionamiento del panel de control LED es la siguiente:

*Indicador "Heat" (Calefacción) en algunos modelos solamente.



- 1 Botón TIMER.
- 2 Botón de selección de la velocidad del VENTILADOR (FAN).
- 3 Botón AUMENTAR.
- 4 Ventana de la pantalla.
- 5 Botón DISMINUIR.
- 6 Botón de selección de MODO (MODE).
- 7 Botón de ENCENDIDO (POWER).

1. Cuando la máquina se enciende por primera vez, el zumbador reproduce el tono de encendido y entonces la máquina entra en el estado de espera.
2. Botón de encendido (POWER): Presione este botón para encender y apagar la máquina. Si el aparato está encendido, presione este botón para apagarlo. Si el aparato está apagado, presione este botón para encenderlo.
3. Selección de modo (MODE): Cuando el aparato está encendido, presione para cambiar entre los modos ENFRIAR, VENTILADOR, DESHUMIDIFICAR, CALEFACCIÓN (en algunos modelos solamente).
4. Botones ARRIBA (UP) y ABAJO (DOWN). Presione para seleccionar un valor de temperatura o de tiempo, el funcionamiento es el siguiente:
 - Presione ARRIBA o ABAJO para seleccionar la temperatura deseada (no disponible para los modos SOLAMENTE VENTILADOR o DESHUMIDIFICAR).
 - Mientras ajusta un valor de tiempo, presione ARRIBA o ABAJO para seleccionar el valor de tiempo deseado.
 - Presione ambos botones simultáneamente para cambiar las unidades entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

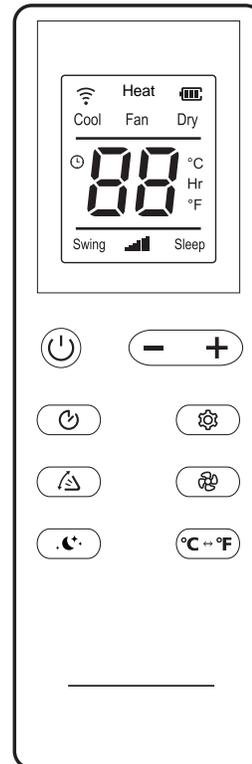
5. Botón de selección de velocidad del ventilador (FAN). Bajo los modos ENFRIAR y SOLAMENTE VENTILADOR, presione este botón para seleccionar la velocidad de viento ALTA, MEDIA o BAJA.
Bajo el modo de calefacción, presione este botón para seleccionar la velocidad del viento ALTA, MEDIA o BAJA. Limitado por las condiciones de anti-frío y bajo ciertas condiciones, podría no operar de acuerdo con la velocidad establecida para el ventilador.
Bajo el modo de deshumidificación, la presión del botón no es válida. El ventilador elegirá forzosamente la velocidad baja del ventilador.
6. Botón TIMER. Si la unidad está encendida, presione el botón para seleccionar TIMER DE APAGADO (OFF TIMER); si la unidad está apagada, presione el botón para seleccionar TIMER DE ENCENDIDO (ON TIMER).
Presione el botón, cuando el indicador del timer parpadea, presione el botón ARRIBA (UP) o ABAJO (DOWN) para seleccionar el valor deseado.
Los valores del timer pueden ajustarse de 1 a 24 horas. El valor del timer se ajustará hacia arriba o hacia abajo en una hora.
7. Modo DORMIR (SLEEP). Bajo el modo ENFRIAR o CALEFACCIÓN (en algunos modelos solamente), presione los botones ARRIBA (UP) y VENTILADOR (FAN) para activar el modo SLEEP, entonces la unidad trabajará en ahorro de energía y operación silenciosa.

Nota: El modo DORMIR (SLEEP) no puede ser activado bajo el modo DESHUMIDIFICAR o VENTILADOR.

operación con el control remoto

operación del control remoto de alta calidad

1. ENCENDIDO. Presione el botón  para encender o apagar la unidad.
2. MODO . Presione para cambiar entre los modos ENFRIAR, VENTILADOR, DESHUMIDIFICAR y CALEFACCIÓN (en algunos modelos).
3. AUMENTAR . Presione para aumentar los valores de temperatura y tiempo para el timer.
4. DISMINUIR . Presione para reducir los valores de temperatura y tiempo para el timer.
5. VENTILADOR . Presione este botón para seleccionar entre las posiciones ALTA, MEDIA y BAJA de forma circular.
6. TIMER . Presione este botón para ajustar el timer.
7. Presione °C-°F  para cambiar las unidades de temperatura entre grados Celsius y Fahrenheit.
8. Modo DORMIR . Presione este botón para activar el modo DORMIR.
9. Presione el botón de OSCILACIÓN  en el control remoto y el deflector de aire se balanceará automáticamente hacia arriba y hacia abajo en un ángulo de 45-90°.



función OSCILAR



1. Cuando la máquina se enciende, el deflector de aire se abre hasta un ángulo máximo de 90°.
2. Presione el botón de oscilación en el control remoto y el deflector de aire se balanceará automáticamente hacia arriba y hacia abajo en un ángulo de 45-90°.
3. Cuando el deflector de aire se balancea hacia arriba y hacia abajo, presione el botón de giro nuevamente en el control remoto, fijación de la posición del deflector de aire.

control remoto inalámbrico

Descripción	Modelo	SKUs a los que aplica
Control remoto	WG01F07155 (T06-YK-00205)	PTM12CABWJM2
	WG01F07191 (T06-YK-00203)	PTM12HABWJM2

función de protección

Función de protección contra hielo

Bajo los modos REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICAR o AHORRO DE ENERGÍA, si la temperatura del tubo de descarga es demasiado baja, la máquina entra automáticamente al estado de protección. Si la temperatura del tubo de descarga sube a un determinado nivel, podría regresar automáticamente al funcionamiento normal.

Función de protección contra desbordamiento

Cuando el agua en la bandeja de agua supera el nivel de advertencia, la máquina emite automáticamente una alarma y la luz indicadora "FULL" (LLENO) parpadea.

En este momento, es necesario mover el tubo de desagüe que conecta la máquina o la salida de agua al alcantarillado u otro drenaje para vaciar el agua (para más detalles, consulte las "Instrucciones de desagüe").

Después de vaciar el agua, la máquina regresa automáticamente al estado original.

Descongelado automático (los modelos enfrían están equipados con esta función).

La máquina dispone de una función de descongelado automático. El descongelado puede realizarse invirtiendo la válvula de cuatro vías.

Función de protección del compresor

Para aumentar la vida útil del compresor, la unidad dispone de una función de protección de arranque con 3 minutos de retraso después de apagar el compresor.

instalación y ajuste

⚠ **ADVERTENCIA: ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL, MANTÉNGALO EN POSICIÓN VERTICAL DURANTE DOS HORAS POR LO MENOS.**

El aire acondicionado se puede mover fácilmente por la habitación. Durante el proceso de traslado, asegúrese de que el aire acondicionado esté en posición vertical. La unidad debe colocarse sobre una superficie plana. No instale ni haga funcionar el aire acondicionado dentro de un baño o en otros ambientes húmedos.

Instale el conjunto del tubo de calor (figura 1).

Atornille el conjunto del tubo de calor (extremo del accesorio de escape) en sentido opuesto a las agujas del reloj al puerto de descarga del panel posterior.

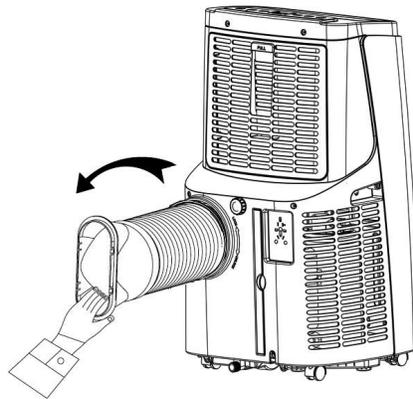


Figura 1

instale el conjunto de la placa de sellado para la ventana

1. Abra la ventana hasta la mitad y monte el conjunto de la placa de sellado en la ventana (como se muestra en las figuras 2 y 3); el conjunto puede colocarse en dirección horizontal o vertical.
2. Abra varios componentes del conjunto de la placa de sellado de la ventana, ajuste su distancia de apertura para que ambos extremos del conjunto entren en contacto con el marco de la ventana y fije los varios componentes del conjunto.

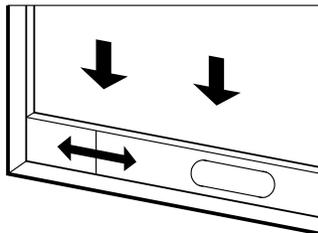


Figura 2

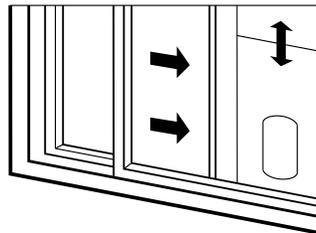


Figura 3

instale el cuerpo de la unidad

1. Coloque la unidad con el tubo de calor y los accesorios instalados junto a una ventana. La distancia entre el cuerpo y los muros u otros objetos debe ser de 50 cm como mínimo (como se muestra en la figura 4).

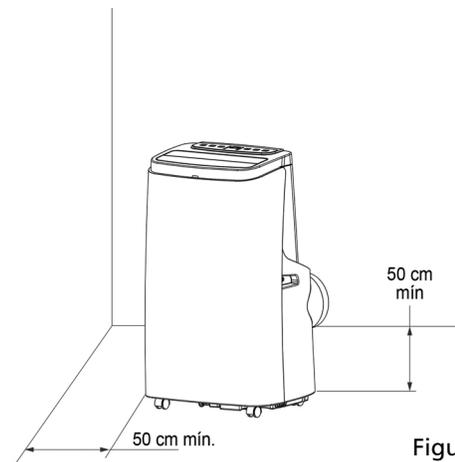
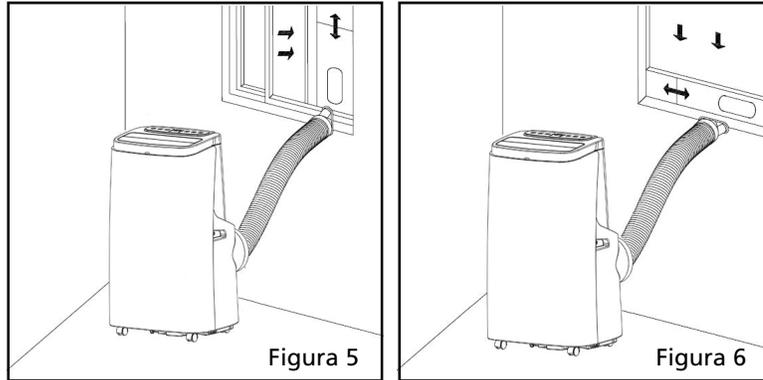


Figura 4

2. Alargue el tubo de calor y encaje el extremo plano de las juntas del tubo de calor en el orificio elíptico del conjunto de la placa de sellado de la ventana (como se muestra en las figuras 5 y 6).



Notas:

- El extremo plano de las juntas del tubo de calor debe encajarse en su lugar.
- El tubo no debe estar deformado ni tener un cambio de dirección considerable (mayor de 45°). Mantenga la ventilación del tubo de calor sin obstáculos.

Aviso importante

La longitud de la manguera de escape debe ser de 280 a 1 500 mm. Esta longitud se basa en las especificaciones del aire acondicionado. No utilice tubos de extensión ni los reemplace por otras mangueras, de lo contrario podría causar un mal funcionamiento. El escape debe estar libre de obstáculos, de lo contrario puede causar un sobrecalentamiento.

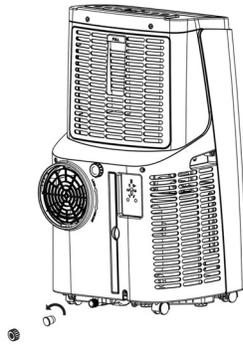
instrucciones de desagüe

desagüe manual

1. Cuando la máquina se detenga después de que el recipiente de agua esté lleno, apague la máquina y desenchúfela.
Nota: Mueva la máquina con cuidado para no derramar el agua de la bandeja de agua que se encuentra por la parte inferior del cuerpo.
2. Coloque el recipiente de agua debajo de la salida de agua lateral, detrás del cuerpo.
3. Desenrosque la cubierta de desagüe y retire el tapón de agua. El agua fluirá automáticamente hacia el recipiente de agua.

Notas:

- Mantenga la cubierta de desagüe y el tapón de agua apropiadamente.
 - Durante el desagüe, usted puede inclinar ligeramente el cuerpo del aire acondicionado hacia atrás.
 - Si el recipiente de agua no puede contener toda el agua, antes de que el recipiente de agua se llene, cubra la salida de agua con el tapón lo antes posible para evitar que el agua fluya hacia el suelo o la alfombra.
4. Después de drenar el agua, reinstale el tapón de agua y apriete la cubierta de desagüe.

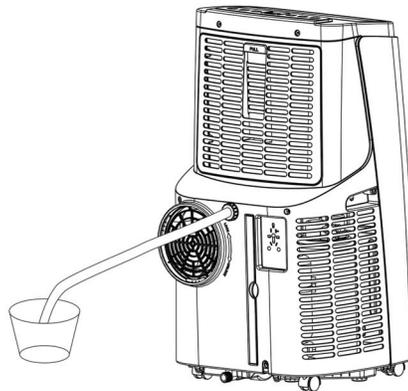


Nota: Ponga en marcha la máquina después de instalar el tapón de agua y la cubierta de desagüe, de lo contrario, el agua condensada de la máquina fluirá hacia el suelo o la alfombra.

desagüe continuo

(en los modos ENFRIAR y DESHUMIDIFICAR solamente)

1. Desenrosque la cubierta de desagüe, así como el tapón del orificio de salida del agua.
2. Coloque el tubo de desagüe en la salida de agua.
3. Dirija el tubo de desagüe hacia un recipiente para recibir el agua como una cubeta.



mantenimiento

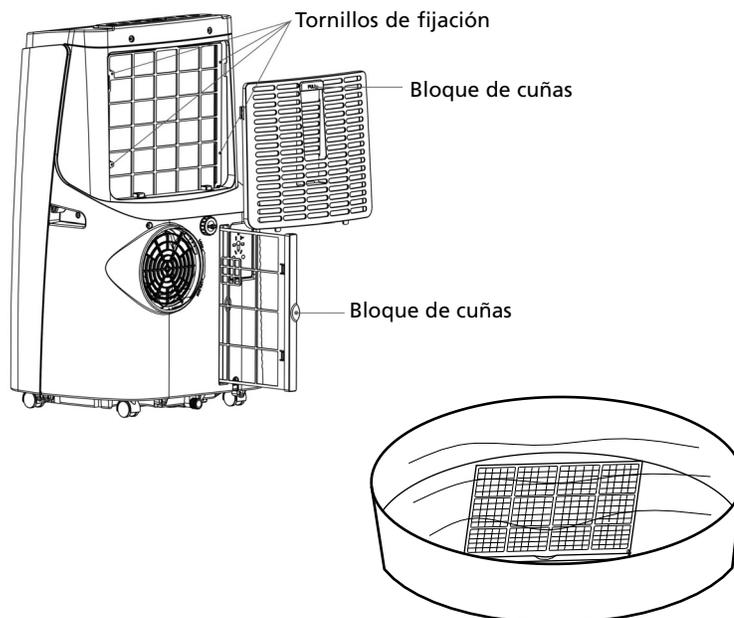
limpieza

⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR TRABAJOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, APAGUE LA MÁQUINA Y DESENCHÚFELA DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA.

1. Limpie la superficie. Limpie la superficie de la unidad con un paño suave y húmedo. No utilice productos químicos, como bencina, alcohol, gasolina, etc.; de lo contrario, la superficie del aparato se dañará o incluso toda la máquina.
2. Limpie la malla del filtro. Si se encuentra obstruida con polvo, y la eficacia del aire acondicionado se ha reducido, asegúrese de limpiar la malla del filtro una vez cada dos semanas.

limpie el marco de la malla del filtro superior

1. Sujete el bloque de cuñas del marco de la malla del filtro de EVA con las manos. Force hacia abajo desde el exterior para retirar el marco de la malla del filtro EVA. Desenrosque los cuatro tornillos que fijan la malla y la carcasa trasera para retirar la malla del filtro EVA (como se muestra en la figura).
2. Coloque la malla del filtro EVA en agua tibia con detergente neutro (a unos 40°C/104°F) y séquela a la sombra después de enjuagarla.



limpie el marco de la malla del filtro inferior

1. Sujete el asa del marco de la malla del filtro CON y tire de ella hacia fuera con suavidad para retirarla.
2. Coloque la malla del filtro CON en agua tibia con detergente neutro (aproximadamente 40°C/104°F) y séquela a la sombra después de enjuagarla.

almacenamiento de la unidad

1. Desenrosque la cubierta de desagüe, desconecte el tapón de la salida de agua y descargue el agua de la bandeja de agua a otros contenedores de agua o incline directamente el cuerpo de la unidad para descargar el agua en otro contenedor.
2. Encienda la máquina, seleccione la velocidad baja del ventilador y mantenga este estado hasta que el tubo de desagüe se seque. Esto mantendrá el interior del cuerpo seco y evitar que se emmohezca.
3. Apague la máquina, desconecte el enchufe y enrolle el cordón de alimentación alrededor del poste incluido con este propósito; instale el tapón del orificio de salida de agua y la cubierta de desagüe.
4. Retire el tubo de descarga y guárdelo apropiadamente.
5. Cubra la unidad con una bolsa de plástico y colóquelo en un lugar seco, manténgalo fuera del alcance de los niños y tome medidas de control del polvo.
6. Retire las baterías del control remoto y guárdelas apropiadamente.

solución de problemas

No repare ni desarme usted mismo el aire acondicionado. Las reparaciones no calificadas provocarán la invalidación de la garantía y pueden causar daños a los usuarios o a sus propiedades.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no trabaja.	No hay suministro de energía.	Encienda el aire acondicionado después de conectarlo en un contacto tomacorriente.
	El indicador de llenado muestra "FL".	Descargue el agua del contenedor porque ya se encuentra lleno.
	La temperatura ambiental es demasiado baja o demasiado alta.	Se recomienda operar la máquina bajo una temperatura ambiental dentro de un rango de 7°C a 35°C
	Bajo el modo ENFRIAR, la temperatura de la habitación es más baja que la temperatura programada.	Modifique la temperatura programada.
	Bajo el modo DESHUMIDIFICAR, la temperatura ambiental es baja.	La unidad se encuentra operando en una habitación cuya temperatura ambiental es más alta que 17°C (62°F).
El efecto de enfriamiento no es bueno.	Luz directa del sol.	Cierre las cortinas o persianas de la habitación.
	Las puertas o ventanas están abiertas. Hay demasiadas personas dentro de la habitación, o hay otra fuente de calor en la habitación.	Cierre puertas y ventanas o use una unidad más de aire acondicionado.
	La malla del filtro está sucia.	Limpie o reemplace la malla del filtro.
	Las entradas o salidas de aire están bloqueadas.	Mantenga libres de obstrucciones las entradas y salidas de aire de la unidad.
Mucho ruido.	La unidad no está trabajando sobre una superficie plana.	Coloque la unidad sobre una superficie plana y sólida para reducir el ruido.
El compresor no trabaja.	Se ha iniciado la protección contra sobrecalentamiento.	Espere 3 minutos a que la temperatura baje y entonces encienda la máquina.

Problema	Causa posible	Solución
El control remoto no trabaja.	La distancia entre la unidad y el control remoto excede el rango de operación. El control remoto no se ha dirigido en la dirección del receptor de la señal.	Acerque el control remoto al aire acondicionado. Asegúrese de dirigir el control remoto hacia el receptor de señal en la unidad.
	Las baterías están agotadas.	Reemplace las baterías.
La pantalla muestra "E1".	El sensor de temperatura de las tuberías no funciona con normalidad.	Revise el sensor de temperatura de las tuberías y los circuitos relacionados.
La pantalla muestra "E2".	El sensor de temperatura ambiental no funciona con normalidad.	Revise el sensor de temperatura ambiental y los circuitos relacionados.

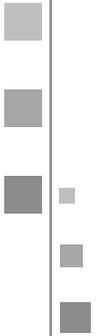
Nota: Si encuentra un problema que no se encuentra incluido en esta tabla, o la solución recomendada no resuelve el problema, entonces contacte al centro de servicio autorizado.

características eléctricas nominales

Tensión de alimentación	115 V ~
Consumo de potencia o consumo de corriente	1290 W
Frecuencia	60 Hz



notas



servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por Servicio Mabe, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Servicio Mabe o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Venta de refacciones originales.

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

Argentina:

Interior del país 0800.222.1745
Buenos Aires 5984.1141
www.mabe.com.ar

Chile:

www.mabe.cl
servicio.chile@mabe.cl
Santiago de Chile: 2618.8346
Resto de Chile: 1230.020.3143

Colombia:

https://mabeglobal.com/es_CO/
servicio.colombia@mabe.com.co
Barranquilla (605) 322.5220
Medellín (604) 590.5770
Bogotá (601) 508.7373
Cali (602) 620.7363
Resto de Colombia 01.800.518.3227

Ecuador:

180.000.0690
www.mabe.com.ec
servicio.ecuador@mabe.com.ec

Perú:

www.mabe.com.pe
servicio.peru@mabe.com.pe
Lima: 706.2952
Resto de Perú: 0800.78.188

República Bolivariana de Venezuela:

Desde Caracas: 212.335.7605
Resto de Venezuela 0800.1362.631

Teléfonos dentro (461) 471.7000
de México: (461) 471.7100



Página Web: <https://mabeglobal.com/>

Costa Rica (506) 2539.7677 serviciomabe.costarica@mabe.co.cr	Guatemala (502) 2233.7425 serviciomabe.guatemala@mabe.com.gt	Nicaragua (505) 2248.8260 serviciomabe.nicaragua@mabe.com.ni	Dominicana 1.829.956.6933 serviciomabe.dominicana@mabe.com.do
El Salvador (503) 2136.7690 serviciomabe.salvador@mabe.com.sv	Honduras (504) 2239.9940 serviciomabe.honduras@mabe.hn	Panamá (507) 8388.544 serviciomabe.panama@mabe.com.pa	

Importado y comercializado por:

<p>México Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Int. S/N Col. Lomas de Chapultepec I Sección Alcaldía Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: MAB911203RR7 Teléfonos de servicio: (461) 471.7000 y (461) 471.7100</p>	<p>Argentina KRONEN INTERNACIONAL S.A. Valentin Gómez 151, Haedo, Buenos Aires, Argentina Capital y GBA: 5984-1141 Interior: 800-222-1745 gelineablanca.com.ar</p>	<p>Ecuador Mabe Ecuador KM 14 ½ Vía a Daule Guayaquil – Ecuador RUC: 0991321020001 Teléfono de servicio: 180.000.0690</p>
<p>México Controladora Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Int. S/N Col. Lomas de Chapultepec I Sección Alcaldía Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: CMA811126AW9 Teléfonos de servicio: (461) 471.7000 y (461) 471.7100</p>	<p>Chile Comercial Mabe Chile Ltda. La Martina 455, (Bodega K20) Padahuel, Santiago, Chile. Teléfonos de servicio: 2618.8346 y 1230.020.3143</p>	<p>Perú Mabe Perú S.A. Calle Los Antares No. 320 Torre "A" Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de Surco – Lima R.U.C. 20293670600 Teléfonos de servicio: 706.2952 y 0.800.78.188</p>
	<p>Colombia Mabe Colombia S.A.S. Carrera 21 No. 74-100 Parque industrial Alta Suiza Manizales - Caldas, Colombia U.A.P. #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: 322.5220, 590.5770, 508.7373, 620.7363 y 01.800.518.3227</p>	<p>Venezuela Mabe Venezuela C.A. Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleita Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 212.335.7605 y 0800.1362.631</p>

Póliza de garantía. Aplica a México **exclusivamente**.

Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: _____ Número de serie: _____

Marca: _____ Distribuidor: _____

Modelo: _____ Firma o sello del establecimiento

Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar su equipo junto con esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, para que se le indique el centro de atención más cercano, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Teléfonos dentro de México: (461) 471.7000
(461) 471.7100

Página Web: <https://mabeglobal.com/>

Información aplica a Argentina **exclusivamente**

Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

Identificación de la unidad

Propietario: _____

Lugar y fecha de compra: _____ Factura No.: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: _____

Calle: _____ No.: _____

Localidad: _____ Código postal: _____

Provincia: _____ Teléfono: _____

No. factura: _____ Fecha de compra: _____

Casa vendedora: _____

Certificado de garantía para Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

Garantía de 1 año total al producto

Mabe garantiza este producto contra cualquier falla técnica en sus componentes y mano de obra, siempre que esté dentro de un uso normal y doméstico.

Para hacer efectiva la garantía:

El consumidor deberá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este Manual, o a través de la página web de Mabe según el país que corresponda.

El producto debe ser llevado a el centro de servicio de preferencia del consumidor para su revisión, para estos productos no se contempla revisión a domicilio de nuestros técnicos en garantía.

Recomendaciones:

Señor usuario, antes de solicitar un servicio comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

Términos y Condiciones generales de la garantía:

1. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie especificados en la placa de identificación que posee el producto y Manual de uso.
2. Esta garantía no cubre daños ocasionados al producto.
3. Los gastos de transporte del producto que deriven del cumplimiento de esta garantía, dentro de su red de servicio serán cubiertos por mabe.
5. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo.
6. Los gastos que se deriven por el abandono del producto en los centros de servicio (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor, conforme a la normatividad de cada país.
7. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

Aplica solo para Colombia:

1. El término de la garantía contará a partir de la fecha de entrega del producto al consumidor final.
2. Mabe Colombia garantiza la disponibilidad de repuestos durante un periodo de tres (3) años contados a partir del vencimiento de la garantía de fabrica; los repuestos podrán adquirirse a través de nuestra Red de Servicio Mabe a nivel Nacional que podrá ser consultada, a través de nuestros canales de contacto oficiales.

Aplica solo para República Bolivariana de Venezuela:

Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por siete (7) años.

Exclusivo para Chile, Ecuador, Perú y Venezuela:

El término de la garantía contará a partir de la fecha de compra del producto y el consumidor debe presentar el documento de compra legalmente emitido por la casa comercial ya sea: (boleta, factura o guía de despacho) en la visita del personal de servicio.

Para ser llenado por el distribuidor

Producto: _____

Modelo: _____

Fecha de venta: _____

Marca: _____

No. de serie: _____

Distribuidor: _____

Firma o sello del distribuidor

